

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

#### I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 1844/1999 av den 26 augusti 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....	1
Kommissionens förordning (EG) nr 1845/1999 av den 26 augusti 1999 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter .....	3
Kommissionens förordning (EG) nr 1846/1999 av den 26 augusti 1999 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris .....	11
Kommissionens förordning (EG) nr 1847/1999 av den 26 augusti 1999 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar .....	13
Kommissionens förordning (EG) nr 1848/1999 av den 26 augusti 1999 om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris .....	15
Kommissionens förordning (EG) nr 1849/1999 av den 26 augusti 1999 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget .....	16
Kommissionens förordning (EG) nr 1850/1999 av den 26 augusti 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/1999 .....	19
Kommissionens förordning (EG) nr 1851/1999 av den 26 augusti 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1758/1999 .....	20
Kommissionens förordning (EG) nr 1852/1999 av den 26 augusti 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999 .....	21

Kommissionens förordning (EG) nr 1853/1999 av den 26 augusti 1999 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B .....	22
--	----

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

**Kommissionen**

1999/595/EG:

- \* **Kommissionens beslut av den 20 juli 1999 om vägledande fördelning av det årliga gemenskapsstödet till jordbruk och landsbygdens utveckling inför en anslutning [delgivet med nr K(1999) 2431] .....** 23

1999/596/EG:

- \* **Kommissionens beslut av den 28 juli 1999 om ändring av beslut 1999/187/EG om avslut av medlemsstaternas räkenskaper avseende utgifter som finansieras genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruk för räkenskapsåret 1995 [delgivet med nr K(1999) 2476] .....** 26

**Rättelser**

- \* Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 100/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet (EGT L 197 av den 29.7.1999) ..... 43
- \* Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 101/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet (EGT L 197 av den 29.7.1999) ..... 43
- \* Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 102/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet (EGT L 197 av den 29.7.1999) ..... 43
- \* Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 103/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet (EGT L 197 av den 29.7.1999) ..... 44
- \* Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 104/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XVIII (Hälsa och säkerhet i arbetet, arbetsrätt, samt lika behandling för kvinnor och män) till EES-avtalet (EGT L 197 av den 29.7.1999) ..... 44
- \* Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 105/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet (EGT L 197 av den 29.7.1999) ..... 44

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1844/1999**  
**av den 26 augusti 1999**  
**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

1. I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

2. Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 27 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 augusti 1999.

*På kommissionens vägnar*

Karel VAN MIERT

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 augusti 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0709 90 70	052	50,5
	999	50,5
0805 30 10	388	53,6
	524	66,5
	528	70,3
	999	63,5
	0806 10 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	064	75,2
	400	232,4
	600	83,6
	624	86,9
	999	112,0
	388	64,8
	400	53,9
	508	87,3
	512	51,0
	524	63,4
	528	45,5
0808 20 50	800	76,0
	804	73,3
	999	64,4
	052	87,6
0809 30 10, 0809 30 90	064	46,3
	388	70,3
	999	68,1
	052	105,0
0809 40 05	999	105,0
	052	34,2
	064	47,9
	066	45,7
	068	46,6
	999	43,6

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2645/98 (EGT L 335, 10.12.1998, s. 22). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1845/1999**  
**av den 26 augusti 1999**  
**om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
 ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 17.3 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 17 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att skillnaden mellan priserna i den internationella handeln på de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna på dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag inom ramen av avtal enligt artikel 228 i Anslutningsakten.
2. I förordning (EEG) nr 804/68, fastställs att då exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning, exporterade i naturligt tillstånd, slås fast skall hänsyn tas till följande:
  - Den befintliga situationen och den framtida utvecklingen med avseende på priser och tillgången på mjölk och mjölkprodukter på gemenskapsmarknaden, och priser på mjölk och mjölkprodukter i den internationella handeln.
  - Kostnader för saluförande och de mest förmånliga transportkostnaderna från gemenskapsmarknader till hamnar och andra utförelser inom gemenskapen samt kostnader som uppstår vid saluförandet av varorna på marknaden i bestämmelselandet.
  - Målen med den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, nämligen att säkerställa balansen och den naturliga pris- och handelsutvecklingen på denna marknad.
  - Begränsningar av de avtal som upprättats i enlighet med artikel 228 i Anslutningsakten.
  - Behovet att förhindra störningar på gemenskapsmarknaden.
  - Den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.
3. Artikel 17.5 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställer att när priser inom gemenskapen bestäms skall hänsyn tas till de gällande priser som är mest förmånliga ur export-

synpunkt och att när priser i den internationella handeln fastställs skall särskild hänsyn tas till

- a) de gällande priserna på marknaderna i tredje länder,
  - b) de förmånligaste importpriserna i sådana tredje länder som är bestämmelseländer för import från andra tredje länder,
  - c) de producentpriser som noterats i exporterande tredje länder, med hänsyn till eventuella subventioner som beviljas av dessa länder,
  - d) anbudspriserna fritt gemenskapens gräns.
4. I artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning beroende på produkternas destinationer.
  5. I artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att förteckningen över produkter för vilka exportbidrag beviljas och bidragsbeloppen skall fastställas minst en gång var fjärde vecka. Bidragsbeloppet får emellertid förbli på samma nivå i mer än fyra veckor.
  6. I enlighet med artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter <sup>(3)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 1596/1999 <sup>(4)</sup>, skall bidraget som beviljas för mjölkprodukter med tillsats av socker vara lika med summan av två delar. Den ena skall avse kvantiteten mjölkprodukter och skall beräknas genom att basbeloppet multipliceras med den aktuella produktens innehåll av mjölkprodukter. Den andra skall avse kvantiteten tillsatt sockeros och skall beräknas genom att helproduktens sackarosinnehåll multipliceras med basbeloppet för det exportbidrag som gäller dagen för export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(5)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1148/98 <sup>(6)</sup>. Den andra delen skall dock endast beräknas om den tillsatta sackarosen är framställd av sockerbetor eller -rör som skördats i gemenskapen.

<sup>(1)</sup> EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.

<sup>(3)</sup> EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.

<sup>(4)</sup> EGT L 188, 21.7.1999, s. 39.

<sup>(5)</sup> EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

<sup>(6)</sup> EGT L 159, 3.6.1998, s. 38.

7. Bidragsnivån för ost beräknas för produkter som är avsedda för direkt konsumtion. Ostkanter och ostavfall är inte produkter som är avsedda för det ändamålet. För att undvika oklarheter rörande tolkningen, bör det specificeras att inget exportbidrag kommer att betalas ut för ost med ett värde som är mindre än 230,00 EUR per 100 kg fritt gränsen.
8. I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84 <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88 <sup>(2)</sup>, fastställs ytterligare bestämmelser om beviljandet av exportbidrag vid övergången från ett regleringsår till ett annat. De bestämmelserna ger möjlighet att variera exportbidragen enligt produkternas framställningsdag.
9. För beräkningen av exportbidraget för bearbetad ost måste det fastställas att då kasein eller kaseinater tillsätts bör den kvantiteten inte beaktas.
10. Till följd av att de bestämmelser som anges ovan tillämpas på den nuvarande situationen på marknaden för mjölk och särskilt på noteringar eller priser för mjölkprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden bör exportbidraget vara det som anges i bilagan till denna förordning.

11. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. De exportbidrag som avses i artikel 17 i förordning (EEG) nr 804/68 för produkter som exporteras i oförändrat tillstånd skall vara de som anges i bilagan.
2. Inga exportbidrag skall betalas ut för export till destination nr 400 av produkter som omfattas av KN-nummer 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 och 2309.
3. Inget exportbidrag fastställs för export till destinationerna nr 021, 023, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 404, 600, 800 och 804 för produkter med KN-nummer 0406.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 augusti 1999.

*På kommissionens vägnar*

Karel VAN MIERT

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 91, 1.4.1984, s. 71.

<sup>(2)</sup> EGT L 28, 1.2.1988, s. 1.

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 26 augusti 1999 om fastställande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

(i EUR/100 kg nettovikt, om inte annat anges)

Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 91 9900	+	159,96
	***	—	0402 21 99 9100	+	120,86
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9200	+	121,69
	***	—	0402 21 99 9300	+	123,20
0401 20 11 9100	970	2,327	0402 21 99 9400	+	131,67
	***	—	0402 21 99 9500	+	134,61
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 21 99 9600	+	145,88
	***	—	0402 21 99 9700	+	152,49
0401 20 19 9100	970	2,327	0402 21 99 9900	+	159,96
	***	—	0402 29 15 9200	+	0,9000
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 15 9300	+	1,0589
	***	—	0402 29 15 9500	+	1,1156
0401 20 91 9100	970	4,551	0402 29 15 9900	+	1,2002
	***	—	0402 29 19 9200	+	0,9000
0401 20 91 9500	+	—	0402 29 19 9300	+	1,0589
0401 20 99 9100	970	4,551	0402 29 19 9500	+	1,1156
	***	—	0402 29 19 9900	+	1,2002
0401 20 99 9500	+	—	0402 29 91 9100	+	1,2086
0401 30 11 9100	+	—	0402 29 91 9500	+	1,3167
0401 30 11 9400	970	10,50	0402 29 99 9100	+	1,2086
	***	—	0402 29 99 9500	+	1,3167
0401 30 11 9700	970	15,77	0402 91 11 9110	+	—
	***	—	0402 91 11 9120	+	—
0401 30 19 9100	+	—	0402 91 11 9310	+	11,31
0401 30 19 9400	+	—	0402 91 11 9350	+	13,85
0401 30 19 9700	970	15,77	0402 91 11 9370	+	16,84
	***	—	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9100	+	38,32	0402 91 19 9120	+	—
0401 30 31 9400	+	59,85	0402 91 19 9310	+	11,31
0401 30 31 9700	+	66,00	0402 91 19 9350	+	13,85
0401 30 39 9100	+	38,32	0402 91 19 9370	+	16,84
0401 30 39 9400	+	59,85	0402 91 31 9100	+	—
0401 30 39 9700	+	66,00	0402 91 31 9300	+	19,91
0401 30 91 9100	+	75,22	0402 91 39 9100	+	—
0401 30 91 9400	+	110,55	0402 91 39 9300	+	19,91
0401 30 91 9700	+	129,01	0402 91 51 9000	+	—
0401 30 99 9100	+	75,22	0402 91 59 9000	+	—
0401 30 99 9400	+	110,55	0402 91 91 9000	+	63,94
0401 30 99 9700	+	129,01	0402 91 99 9000	+	63,94
0402 10 11 9000	+	90,00	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 19 9000	+	90,00	0402 99 11 9130	+	—
0402 10 91 9000	+	0,9000	0402 99 11 9150	+	—
0402 10 99 9000	+	0,9000	0402 99 11 9310	+	0,2689
0402 21 11 9200	+	90,00	0402 99 11 9330	+	0,3228
0402 21 11 9300	+	105,89	0402 99 11 9350	+	0,4291
0402 21 11 9500	+	111,56	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 11 9900	+	120,00	0402 99 19 9130	+	—
0402 21 17 9000	+	90,00	0402 99 19 9150	+	—
0402 21 19 9300	+	105,89	0402 99 19 9310	+	0,2689
0402 21 19 9500	+	111,56	0402 99 19 9330	+	0,3228
0402 21 19 9900	+	120,00	0402 99 19 9350	+	0,4291
0402 21 91 9100	+	120,86	0402 99 31 9110	+	—
0402 21 91 9200	+	121,69	0402 99 31 9150	+	0,4467
0402 21 91 9300	+	123,20	0402 99 31 9300	+	0,3832
0402 21 91 9400	+	131,67	0402 99 31 9500	+	0,6600
0402 21 91 9500	+	134,61	0402 99 39 9110	+	—
0402 21 91 9600	+	145,88	0402 99 39 9150	+	0,4467
0402 21 91 9700	+	152,49	0402 99 39 9300	+	0,3832

Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp
0402 99 39 9500	+	0,6600	0404 90 29 9160	+	152,49
0402 99 91 9000	+	0,7522	0404 90 29 9180	+	159,96
0402 99 99 9000	+	0,7522	0404 90 81 9100	+	0,9000
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	0,2689
0403 10 13 9800	+	—	0404 90 83 9110	+	0,9000
0403 10 19 9800	+	—	0404 90 83 9130	+	1,0589
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	1,1156
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	1,2002
0403 10 33 9800	+	—	0404 90 83 9911	+	—
0403 10 39 9800	+	—	0404 90 83 9913	+	—
0403 90 11 9000	+	88,48	0404 90 83 9915	+	—
0403 90 13 9200	+	88,48	0404 90 83 9917	+	—
0403 90 13 9300	+	104,95	0404 90 83 9919	+	—
0403 90 13 9500	+	110,56	0404 90 83 9931	+	0,2689
0403 90 13 9900	+	118,93	0404 90 83 9933	+	0,3228
0403 90 19 9000	+	119,81	0404 90 83 9935	+	0,4291
0403 90 31 9000	+	0,8848	0404 90 83 9937	+	0,4467
0403 90 33 9200	+	0,8848	0404 90 89 9130	+	1,2086
0403 90 33 9300	+	1,0495	0404 90 89 9150	+	1,3167
0403 90 33 9500	+	1,1056	0404 90 89 9930	+	0,4601
0403 90 33 9900	+	1,1893	0404 90 89 9950	+	0,6600
0403 90 39 9000	+	1,1981	0404 90 89 9990	+	0,7522
0403 90 51 9100	970	2,327	0405 10 11 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 11 9700	+	170,00
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 19 9500	+	165,85
0403 90 53 9000	+	—	0405 10 19 9700	+	170,00
0403 90 59 9110	+	—	0405 10 30 9100	+	165,85
0403 90 59 9140	+	—	0405 10 30 9300	+	170,00
0403 90 59 9170	970	15,77	0405 10 30 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 30 9700	+	170,00
0403 90 59 9310	+	38,32	0405 10 50 9100	+	165,85
0403 90 59 9340	+	59,85	0405 10 50 9300	+	170,00
0403 90 59 9370	+	64,80	0405 10 50 9500	+	165,85
0403 90 59 9510	+	64,80	0405 10 50 9700	+	170,00
0403 90 59 9540	+	64,80	0405 10 90 9000	+	176,22
0403 90 59 9570	+	64,80	0405 20 90 9500	+	155,49
0403 90 61 9100	+	—	0405 20 90 9700	+	161,71
0403 90 61 9300	+	—	0405 90 10 9000	+	216,00
0403 90 63 9000	+	—	0405 90 90 9000	+	170,00
0403 90 69 9000	+	—	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9100	+	90,00	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 21 9910	+	—		039	—
0404 90 21 9950	+	11,31		097	37,68
0404 90 23 9120	+	90,00		098	37,68
0404 90 23 9130	+	105,89		400	22,83
0404 90 23 9140	+	111,56		***	37,68
0404 90 23 9150	+	120,00	0406 10 20 9290	037	—
0404 90 23 9911	+	—		039	—
0404 90 23 9913	+	—		097	35,05
0404 90 23 9915	+	—		098	35,05
0404 90 23 9917	+	—		400	15,29
0404 90 23 9919	+	—		***	35,05
0404 90 23 9931	+	11,31	0406 10 20 9300	037	—
0404 90 23 9933	+	13,85		039	—
0404 90 23 9935	+	16,84		097	15,39
0404 90 23 9937	+	19,91		098	15,39
0404 90 23 9939	+	20,81		400	7,834
0404 90 29 9110	+	120,86		***	15,39
0404 90 29 9115	+	121,69			
0404 90 29 9120	+	123,20			
0404 90 29 9130	+	131,67			
0404 90 29 9135	+	134,61			
0404 90 29 9150	+	145,88			



Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	097	51,11		039	—
	098	51,11		097	17,88
	400	30,98		098	9,536
0406 10 20 9620	***	51,11		400	8,346
	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9730	037	—
	097	51,83		039	—
	098	51,83		097	26,24
0406 10 20 9630	400	31,42		098	13,99
	***	51,83		400	12,25
	037	—		***	26,24
	039	—	0406 30 31 9910	037	—
	097	57,86		039	—
0406 10 20 9640	098	57,86		097	17,88
	400	35,06		098	9,536
	***	57,86		400	8,346
	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9930	037	—
0406 10 20 9650	097	85,03		039	—
	098	85,03		097	26,24
	400	48,35		098	13,99
	***	85,03		400	12,25
	037	—		***	26,24
0406 10 20 9660	039	—	0406 30 31 9950	037	—
	097	70,86		039	—
	098	70,86		097	38,17
	400	25,44		098	20,36
	***	70,86		400	17,81
0406 10 20 9830	+	—		***	38,17
	037	—	0406 30 39 9500	037	—
	039	—		039	—
	097	26,28		097	26,24
	098	26,28		098	13,99
0406 10 20 9850	400	13,38		400	12,25
	***	26,28		***	26,24
	037	—	0406 30 39 9700	037	—
	039	—		039	—
	097	31,87		097	38,17
0406 10 20 9870	098	31,87		098	20,36
	400	16,22		400	17,81
	***	31,87		***	38,17
	+	—	0406 30 39 9930	037	—
	+	—		039	—
0406 10 20 9900	+	—		097	38,17
	037	—		098	20,36
	039	—		400	17,81
	097	58,77		***	38,17
	098	58,77	0406 30 39 9950	037	—
0406 20 90 9913	400	31,59		039	—
	***	58,77		097	38,17
	037	—		098	20,36
	039	—		400	17,81
	097	58,77		***	38,17
0406 20 90 9915	098	58,77	0406 30 39 9950	037	—
	400	31,59		039	—
	***	58,77		097	38,17
	037	—		098	23,02
	039	—		400	21,14
0406 20 90 9917	097	77,56		***	43,16
	098	77,56	0406 30 90 9000	037	—
	400	42,12		039	—
	***	77,56		097	45,28
	037	—		098	24,15
0406 20 90 9919	039	—		400	21,14
	097	82,41		***	45,28
	098	82,41	0406 40 50 9000	037	—
	400	44,75		039	—
	***	82,41		097	90,00
0406 20 90 9919	037	—		098	90,00
	039	—		400	32,98
	097	92,10		***	90,00
	098	92,10			
	400	50,02			
	***	92,10			

Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	097	92,42		097	78,66
	098	92,42		098	68,98
	400	32,98		400	20,01
	***	92,42		***	78,66
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 35 9190	037	33,29
	039	—		039	33,29
	097	116,37		097	121,56
	098	101,62		098	105,71
	400	60,16		400	61,40
	***	116,37		***	121,56
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	097	120,25		097	121,56
	098	105,01		098	105,71
	400	62,17		400	40,19
	***	120,25		***	121,56
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	097	120,25		097	116,37
	098	105,01		098	101,62
	400	62,17		400	60,16
	***	120,25		***	116,37
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	47,01
	039	—		039	47,01
	097	117,54		097	129,64
	098	102,90		098	112,00
	400	44,53		400	57,27
	***	117,54		***	129,64
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	42,83
	039	—		039	42,83
	097	103,92		097	128,55
	098	90,36		098	111,41
	400	18,57		400	63,89
	***	103,92		***	128,55
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 63 9900	037	34,22
	039	—		039	34,22
	097	102,80		097	124,18
	098	89,77		098	107,11
	400	21,16		400	48,93
	***	102,80		***	124,18
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	097	93,10		039	—
	098	81,30		097	124,18
	400	18,57		098	107,11
	***	93,10		400	48,93
0406 90 31 9119	037	—		***	124,18
	039	—	0406 90 73 9900	037	—
	097	85,71		039	—
	098	74,72		097	106,91
	400	25,56		098	93,28
	***	85,71		400	52,63
0406 90 33 9119	037	—		***	106,91
	039	—	0406 90 75 9900	037	—
	097	85,71		039	—
	098	74,72		097	108,07
	400	25,56		098	93,90
	***	85,71		400	22,27
0406 90 33 9919	037	—		***	108,07
	039	—	0406 90 76 9300	037	—
	097	78,60		039	—
	098	68,29		097	96,98
	400	20,33		098	84,68
	***	78,60		400	20,12
				***	96,98

Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp
0406 90 76 9400	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—	0406 90 86 9100	+	—
	097	108,62	0406 90 86 9200	037	—
	098	94,85		039	—
	400	23,22		097	102,23
0406 90 76 9500	***	108,62		098	86,17
	037	—		400	27,65
	039	—		***	102,23
	097	102,45	0406 90 86 9300	037	—
	098	90,24		039	—
0406 90 78 9100	400	23,22		097	103,32
	***	102,45		098	87,41
	037	—		400	30,30
	039	—		***	103,32
	097	102,26	0406 90 86 9400	037	—
0406 90 78 9300	098	87,50		039	—
	400	18,14		097	108,62
	***	102,26		098	92,87
	037	—		400	34,28
	039	—		***	108,62
0406 90 78 9500	097	105,98	0406 90 86 9900	037	—
	098	92,78		039	—
	400	20,12		097	117,90
	***	105,98		098	102,43
	037	—		400	40,24
0406 90 78 9900	039	—		***	117,90
	097	104,35	0406 90 87 9100	+	—
	098	91,91	0406 90 87 9200	037	—
	400	23,22		039	—
	***	104,35		097	85,19
0406 90 79 9900	037	—		098	71,81
	039	—		400	24,78
	097	86,27		***	85,19
	098	75,02	0406 90 87 9300	037	—
	400	19,23		039	—
0406 90 81 9900	***	86,27		097	94,89
	037	—		098	80,27
	039	—		400	28,02
	097	108,62	0406 90 87 9400	***	94,89
	098	94,85		037	—
0406 90 85 9910	400	47,61		039	—
	***	108,62		097	96,33
	037	33,32		098	82,36
	039	33,32		400	30,66
	097	117,90	0406 90 87 9951	***	96,33
0406 90 85 9991	098	102,43		037	—
	400	59,27		039	—
	***	117,90		097	106,68
	037	—		098	93,15
	039	—	0406 90 87 9971	400	42,19
0406 90 85 9995	097	117,90		***	106,68
	098	102,43		037	—
	400	40,19		039	—
	***	117,90		097	106,68
	037	—		098	93,15
0406 90 85 9995	039	—	0406 90 87 9972	400	34,41
	097	108,07		***	106,68
	098	93,90		097	45,63
	400	21,16		098	39,68
	***	108,07		400	13,67
			***	45,63	

Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9100	+	—
	039	—	2309 10 19 9200	+	—
	097	104,74	2309 10 19 9300	+	—
	098	91,46	2309 10 19 9400	+	—
	400	24,08	2309 10 19 9500	+	—
	***	104,74	2309 10 19 9600	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 19 9700	+	—
	039	—	2309 10 19 9800	+	—
	097	113,19	2309 10 70 9010	+	—
	098	99,26	2309 10 70 9100	+	13,85
	400	24,08	2309 10 70 9200	+	18,47
	***	113,19	2309 10 70 9300	+	23,09
0406 90 87 9975	037	—	2309 10 70 9500	+	27,70
	039	—	2309 10 70 9600	+	32,32
	097	114,45	2309 10 70 9700	+	36,94
	098	101,25	2309 10 70 9800	+	40,63
	400	31,87	2309 90 35 9010	+	—
	***	114,45	2309 90 35 9100	+	—
0406 90 87 9979	037	—	2309 90 35 9200	+	—
	039	—	2309 90 35 9300	+	—
	097	103,92	2309 90 35 9400	+	—
	098	90,36	2309 90 35 9500	+	—
	400	24,08	2309 90 35 9700	+	—
	***	103,92	2309 90 39 9010	+	—
0406 90 88 9100	+	—	2309 90 39 9100	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 39 9200	+	—
	039	—	2309 90 39 9300	+	—
	097	83,50	2309 90 39 9400	+	—
	098	70,90	2309 90 39 9500	+	—
	400	30,30	2309 90 39 9600	+	—
	***	83,50	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 70 9100	+	13,85
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 70 9200	+	18,47
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 70 9300	+	23,09
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 70 9500	+	27,70
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9600	+	32,32
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9700	+	36,94
			2309 90 70 9800	+	40,63

(\*) Destinationskoderna anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2645/98 (EGT L 335, 10.12.1998, s. 22).

Dock gäller följande:

— "097" omfattar alla destinationskoderna från och med 072 till och med 083.

— "098" omfattar alla destinationskoderna från och med 053 till och med 070 samt från och med 091 till och med 096.

— "970" omfattar den export som anges i artikel 36.1 a och c och artikel 44.1 a och 44.1 b i kommissionens förordning (EEG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.1999, s. 11).

För andra destinationer än de som angivits för varje produktkod, anges det gällande exportbidragsbeloppet med "\*\*\*\*".

Om tecknet "+" har angivits, skall det exportbidragsbelopp tillämpas som gäller för export till alla andra destinationer än de som anges i artikel 1.2 och 1.3.

Obs: Produktkoderna, inklusive hänvisningar till fotnoter, fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1846/1999**

av den 26 augusti 1999

**om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

1. Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
2. Artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.
3. Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95 <sup>(5)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95 <sup>(6)</sup>, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar

de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

4. Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.
5. Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.
6. Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.
7. Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
8. Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.
9. Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1518/95.

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.<sup>(3)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.<sup>(4)</sup> EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.<sup>(5)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 55.<sup>(6)</sup> EGT L 312, 23.12.1995, s. 25.

## Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 augusti 1999.

På kommissionens vägnar  
Karel VAN MIERT  
Ledamot av kommissionen

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 augusti 1999 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

(EUR/ton)		(EUR/ton)	
Produktnummer	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup>	79,65	1104 23 10 9100	85,34
1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup>	68,27	1104 23 10 9300	65,42
1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup>	68,27	1104 29 11 9000	31,11
1102 90 10 9100	54,84	1104 29 51 9000	30,50
1102 90 10 9900	37,29	1104 29 55 9000	30,50
1102 90 30 9100	82,31	1104 30 10 9000	7,63
1103 12 00 9100	82,31	1104 30 90 9000	14,22
1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup>	102,40	1107 10 11 9000	54,29
1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup>	79,65	1107 10 91 9000	65,08
1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup>	68,27	1108 11 00 9200	61,00
1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup>	68,27	1108 11 00 9300	61,00
1103 19 10 9000	46,17	1108 12 00 9200	91,02
1103 19 30 9100	56,67	1108 12 00 9300	91,02
1103 21 00 9000	31,11	1108 13 00 9200	91,02
1103 29 20 9000	37,29	1108 13 00 9300	91,02
1104 11 90 9100	54,84	1108 19 10 9200	34,96
1104 12 90 9100	91,46	1108 19 10 9300	34,96
1104 12 90 9300	73,17	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	31,11	1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup>	105,11
1104 19 50 9110	91,02	1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup>	80,47
1104 19 50 9130	73,96	1702 30 91 9000	105,11
1104 21 10 9100	54,84	1702 30 99 9000	80,47
1104 21 30 9100	54,84	1702 40 90 9000	80,47
1104 21 50 9100	73,12	1702 90 50 9100	105,11
1104 21 50 9300	58,50	1702 90 50 9900	80,47
1104 22 20 9100	73,17	1702 90 75 9000	110,14
1104 22 30 9100	77,14	1702 90 79 9000	76,44
		2106 90 55 9000	80,47

<sup>(1)</sup> Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

<sup>(2)</sup> Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Obs: Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1847/1999**  
**av den 26 augusti 1999**  
**om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna, och

med beaktande av följande:

1. Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
2. I kommissionens förordning (EG) nr 1517/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 1766/92 vad gäller systemet för import och export som tillämpas för foderblandningar baserade på spannmål och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris <sup>(3)</sup> definieras i artikel 2 de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.
3. Denna beräkning bör också beakta spannmålsinnehållet. För att förenkla proceduren bör exportbidraget betalas för två kategorier av spannmålsprodukter, majs som är det mest använda spannmålsslaget för tillverkning av foderblandningar för export och produkter av majs å ena sidan, och å andra sidan andra spannmålsslag där det senare är bidragsberättigande spannmålsslag med

undantag av majs och majsbaserade produkter. Exportbidrag bör beviljas för den kvantitet spannmålsprodukter som ingår i foderblandningar.

4. Exportbidragsbeloppet bör också beakta de möjligheter och förhållanden som råder på världsmarknaden, nödvändigheten att undvika störningar på gemenskapens marknad och exportens ekonomiska aspekt.
5. Det är emellertid önskvärt att beräkna den nuvarande bidragssatsen på skillnaden mellan kostnaden för de råvaror som vanligtvis används för tillverkningen av foderblandningar mellan gemenskapen å ena sidan och världsmarknaden å andra sidan, vilket skulle ge en bättre bild av de handelsförhållanden som råder för exporten av produkterna.
6. Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
7. Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Exportbidragen för de foderblandningar som omfattas av förordning (EEG) nr 1766/92 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1517/95.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 27 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 augusti 1999.

*På kommissionens vägnar*

Karel VAN MIERT

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 51.

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 26 augusti 1999 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas <sup>(1)</sup>:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,  
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,  
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,  
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(EUR/t)

Spannmålsprodukter <sup>(2)</sup>	Bidragsbelopp <sup>(2)</sup>
Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	56,89
Spannmålsprodukter <sup>(2)</sup> , med undantag av majs och majsbaserade produkter	33,53

<sup>(1)</sup> Produktnumren anges i avsnitt 5 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

<sup>(2)</sup> För bidraget har hänsyn endast tagits till stärkelse från spannmålsprodukter.

Som spannmålsprodukter räknas de produkter som omfattas av undernummer 0709 90 60 och 0712 90 19 i kapitel 10, nummer 1101, 1102, 1103 och 1104 (obearbetade och utan rekonstruktion) med undantag av undernummer 1104 30 och spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen. Spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen skall anses motsvara vikten av slutprodukterna.

Inget bidrag beviljas för de spannmålsslag där stärkelsens ursprung inte klart kan fastställas genom analys.



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1848/1999**  
**av den 26 augusti 1999**  
**om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 7.3 i denna, med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 7.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93 av den 30 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för systemet med bidrag till produktionen inom sektorerna för spannmål och ris<sup>(5)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 87/1999<sup>(6)</sup>, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

1. I förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs villkoren för beviljande av produktionsbidrag. Beräkningsgrunden har fastställts i artikel 3 i denna förordning. Bidrag som

beräknas på detta sätt bör fastställas en gång i månaden och kan ändras om priserna på majs och/eller vete ändras betydligt.

2. Det finns anledning att använda koefficienterna i bilaga II till förordning (EEG) nr 1722/93 på de produktionsbidrag som skall fastställas genom denna förordning för att fastställa det exakta belopp som skall betalas.
3. Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bidraget, uttryckt per ton stärkelse av majs, vete, korn, havre, potatismjöl, ris eller brutet ris, som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs till 44,64 EUR/t.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 27 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Karel VAN MIERT

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(4)</sup> EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(5)</sup> EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.

<sup>(6)</sup> EGT L 9, 15.1.1999, s. 8.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1849/1999**

av den 26 augusti 1999

**om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris<sup>(3)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13.1 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
2. I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen<sup>(5)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1702/1999<sup>(6)</sup>, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller i bilaga B till förordning (EG) nr 3072/95 alltefter omständigheterna.
3. Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.
4. De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan

äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

5. När nu ett avtal har slutits mellan Europeiska gemenskapen och USA om gemenskapens export av pastaprodukter till USA och detta har godkänts genom rådets beslut 87/482/EEG<sup>(7)</sup>, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.
6. Artikel 4.5 punkt b i förordning (EG) nr 1222/94 fastställer att i avsaknad av det bevis som avses i artikel 4.5 punkt a i samma förordning skall en minskad bidragssats fastställas med hänsyn till det produktionsbidrag som tillämpas enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93<sup>(8)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 87/1999<sup>(9)</sup>, för den använda basprodukten under den förmodade tiden för varornas framställning.
7. Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i antingen artikel 1 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller artikel 1.1 i förordning (EG) nr 3072/95, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 respektive bilaga B till den ändrade förordningen (EG) nr 3072/95, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 27 augusti 1999.

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(4)</sup> EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(5)</sup> EGT L 136, 31.5.1994, s. 5.

<sup>(6)</sup> EGT L 201, 31.7.1999, s. 30.

<sup>(7)</sup> EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.

<sup>(8)</sup> EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.

<sup>(9)</sup> EGT L 9, 15.1.1999, s. 8.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 augusti 1999.

*På kommissionens vägnar*

Karel VAN MIERT

*Ledamot av kommissionen*

---



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1850/1999**  
**av den 26 augusti 1999**  
**om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

1. En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av korn till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1701/1999<sup>(5)</sup>.
2. I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/

95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

3. Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För de anbud som meddelats från och med den 20 till och med den 26 augusti 1999 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/1999 är det högsta exportbidraget för korn fastställt till 37,48 EUR/t.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 27 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 augusti 1999.

*På kommissionens vägnar*  
Karel VAN MIERT  
*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EGT L 201, 31.7.1999, s. 27.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1851/1999**

av den 26 augusti 1999

**om fastställande av det högsta exportbidraget för råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1758/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 7 i denna, och

med beaktande av följande:

1. En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av råg till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1758/1999<sup>(5)</sup>.
2. I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/

95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

3. Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För de anbud som meddelats från och med den 20 till och med den 26 augusti 1999 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1758/1999 är det högsta exportbidraget för råg fastställt till 66,25 EUR/t.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 27 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 augusti 1999.

På kommissionens vägnar  
Karel VAN MIERT  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EGT L 210, 10.8.1999, s. 3.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1852/1999**  
**av den 26 augusti 1999**  
**om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

1. En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av vete till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1707/1999<sup>(5)</sup>.
2. I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/

95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

3. Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För de anbud som meddelats från och med den 20 till och med den 26 augusti 1999 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1707/1999 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 31,50 EUR/t.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 27 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 augusti 1999.

*På kommissionens vägnar*  
Karel VAN MIERT  
*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EGT L 201, 31.7.1999, s. 27.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1853/1999**  
**av den 26 augusti 1999**  
**om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 av den 14 november 1996 om ändring av tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EG) nr 2200/96 vad beträffar exportbidrag för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1303/1999<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EG) nr 1304/1999<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1504/1999<sup>(4)</sup>, fastställs vägledande kvantiteter för vilka exportlicenser under system B, andra än de för vilka ansökning sker inom ramen för livsmedelshjälp, får utfärdas.
2. Enligt de uppgifter som i dag står till kommissionens förfogande riskerar den vägledande kvantiteten för äpplen som skall till de geografiska områdena F03 och F04 som fastställs för innevarande exportperiod att snart

överskridas. Detta överskridande vore skadligt för systemet med exportbidrag för frukt och grönsaker.

3. För att underlätta denna situation bör de licensansökningar under system B avslås som berör äpplen som skall till de geografiska områdena F03 och F04 som exporterats efter den 26 augusti 1999. Detta bör gälla till och med slutet på innevarande exportperiod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Ansökningar om exportlicenser under system B för äpplen som skall till de geografiska områdena F03 och F04 som har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 1304/1999 och för vilka produkternas exportdeklaration har godkänts efter den 26 augusti 1999 och före den 16 september 1999 skall avslås.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 27 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 augusti 1999.

*På kommissionens vägnar*

Karel VAN MIERT

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT L 155, 22.6.1999, s. 29.

<sup>(3)</sup> EGT L 155, 22.6.1999, s. 30.

<sup>(4)</sup> EGT L 175, 10.7.1999, s. 5.



## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 juli 1999

om vägledande fördelning av det årliga gemenskapsstödet till jordbruk och landsbygdens utveckling inför en anslutning

[delgivet med nr K(1999) 2431]

(1999/595/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1268/1999 av den 21 juni 1999 om gemenskapsstöd för föranslutningsåtgärder för jordbruket och landsbygdens utveckling i kandidatländerna i Central- och Östeuropa under föranslutningsperioden <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 11 i denna, och

av följande skäl:

1. Det har ur finansiell synvinkel för perioden 2000–2006, enligt överenskommelse i Europeiska rådet under Berlinmötet den 24–25 mars 1999 och i den interinstitutionella överenskommelsen den 6 maj 1999 om budgetordning och om förbättring av budgetprocessen, fastställts en taknivå för de tre föranslutningsinstrumenten. Det belopp som det anvisades till i det ovan nämnda gemenskapsstödet till jordbruket och landsbygdsutveckling inför en anslutning uppgick till ett maximalt årligt belopp om 520 miljoner euro i 1999 års priser. Gemenskapsstödet är i alla händelser begränsat till de anslag som budgetmyndigheten avsatt.
2. Kommissionen skall meddela kandidatländerna beslutet om det vägledande stöd som tilldelats dem.
3. I enlighet med artikel 7.3 i denna förordning skall fördelningen av gemenskapsstödet ske på grundval av jordbruksbefolkningens storlek, jordbruksarealen, brut-

tonationalprodukten per capita i köpkraft och speciella territoriella förhållanden.

4. Mottagarländerna skall utarbeta och förelägga kommissionen den plan som avses i artikel 4 första stycket i denna förordning. Denna plan kan utarbetas först när det tilldelade gemenskapsstödet är känt.
5. Det bör påpekas att gemenskapsstödet till jordbruk inför en anslutning lämnas under förutsättning att kandidatlandet iakttar de finansiella bestämmelserna, vilka finns i finansieringsprotokollet som etablerats av gemenskapen och mottagarländerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den vägledande finansiella fördelningen mellan mottagarländerna av det maximala årliga gemenskapsstödet i enlighet med förordning (EG) nr 1268/1999 anges i bilagan till detta beslut. Beloppen anges i fasta priser för år 1999.

Fördelningen skall fastställas för perioden år 2000–2006. Fördelningen skall i förekommande fall ses över i enlighet med artikel 15 i förordning (EG) nr 1268/1999.

Stöden skall anpassas om så behövs med hänsyn till de anslag som budgetmyndigheten avsatt.

<sup>(1)</sup> EGT L 161, 26.6.1999, s. 87.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA

**Vägledande fördelning mellan mottagarländerna av det maximala årliga gemenskapsstödet i euro (priserna för år 1999)**

Mottagarländer	Årligt stöd i EUR (priserna för år 1999)
Bulgarien	52 124 000
Tjeckien	22 063 000
Estland	12 137 000
Ungern	38 054 000
Litauen	29 829 000
Lettland	21 848 000
Polen	168 683 000
Rumänien	150 636 000
Slovenien	6 337 000
Slovakien	18 289 000
Totalt	520 000 000

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 juli 1999

**om ändring av beslut 1999/187/EG om avslut av medlemsstaternas räkenskaper avseende utgifter som finansieras genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruk för räkenskapsåret 1995**

[delgivet med nr K(1999) 2476]

(1999/596/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 5.2 i denna,

efter samråd med fondkommittén för Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, och

av följande skäl:

1. Innan kommissionen, inom ramen för beslutet om avslut av räkenskaperna, fastställer de finansiella korrigeringar som berättigar till det samrådsförfarande som fastställs i beslut 94/442/EG <sup>(3)</sup>, bör medlemsstaten, om den så önskar, kunna använda sig av förfarandet och det är i så fall väsentligt att kommissionen, innan den fattar beslut, granskar den rapport som förlikningsorganet har lagt fram. Den dag kommissionens beslut 1999/187/EG antogs <sup>(4)</sup> hade de tidsfrister som föreskrivs för förfarandet inte löpt ut för alla de korrigeringar som berättigar till förfarandet. Det beslutet rörde inte de utgiftsbelopp som deklarerats av de berörda medlemsstaterna för räkenskapsåret 1995. Samrådsförfarandet har slutförts för merparten av de berörda finansiella korrigeringarna. Det är därför lämpligt att avsluta de utgifter som genom detta beslut rör dessa korrigeringar. De utgifter för vilka samrådsförfarandet ännu inte har slutförts kommer att avslutas i efterhand.
2. De utgifter som Belgien, Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Luxemburg, Nederländerna, Portugal och Förenade kungariket har deklarerat avseende stöd till producenter av vissa jordbruksgrödor och som uppgår till 45 316 257 belgiska franc, 224 526 603,99 danska kronor, 240 025 381,10 tyska mark, 978 809 128 grekiska drachmer, 32 880 545 592 spanska pesetas, 2 895 278 255,52 franska franc, 639 231,75 irländska pund, 299 570 865 085 italienska lire, 14 402 947 luxemburgska franc, 789 273,12

nederländska gulden, 3 388 841 516 portugisiska escudos respektive 84 710 673,60 pund sterling omfattades inte av beslut 1999/187/EG, eftersom slutbetalningarna för oljeväxtfrö inte gjordes förrän år 1996 och EUGFJ:s undersökningar omfattar alla utgifter för 1995 års skörd och inte enbart de förskott som betalats under 1995. Dessa belopp har därför lagts till de utgifter som medlemsstaterna har deklarerat avseende räkenskapsåret 1995 och håller på att avslutas.

3. De utgifter som har deklarerats av Tyskland avseende uttag av avgifter för att finansiera förvaltningen av systemet för jordbruksgrödor i Schleswig-Holstein och som uppgår till 271 964 tyska mark för EUGFJ:s budgetår 1994 och till 637 350 tyska mark för EUGFJ:s budgetår 1995 samt av Grekland avseende avdraget på 3,6 % av stödet till skogsbruksåtgärder uppgående till 93 542 717 grekiska drachmer omfattas inte av beslut 1999/187/EG, eftersom ytterligare granskning krävdes. Dessa belopp har därför lagts till de utgifter som medlemsstaterna har deklarerat avseende räkenskapsåret 1995 och håller på att avslutas.
4. I artikel 8 i förordning (EEG) nr 729/70 föreskrivs att de finansiella konsekvenserna av oegentligheter eller försumlighet inte bör finansieras av gemenskapen om de beror på oegentligheter eller försumligheter som kan hänföras till medlemsstaternas myndigheter eller andra organ. Tillämpningsområdet för detta beslut bör omfatta vissa av dessa finansiella konsekvenser, som inte kan finansieras ur gemenskapens budget.
5. I detta beslut fastställs inte vilka de finansiella konsekvenserna bör vara vid räkenskapsavslut i efterhand när det gäller nationellt stöd eller brott avseende vilka förfarandena i artiklarna 88 och 226 i fördraget har inlett och för närvarande pågår eller har avslutats efter den 31 maj 1999.
6. I detta beslut fastställs det inte vilka finansiella konsekvenser kommissionen, vid avslut av räkenskaperna i efterhand, bör dra av undersökningar som pågår den dag då detta beslut antas, oegentligheter i enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 729/70 eller domstolens domar i ärenden som per den 31 maj 1999 behandlas i rätten och som rör ämnen som omfattas av detta beslut.

<sup>(1)</sup> EGT L 94, 28.4.1970, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT L 125, 8.6.1995, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 182, 16.7.1994, s. 45.

<sup>(4)</sup> EGT L 61, 10.3.1999, s. 37.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagan till beslut 1999/187/EG skall ersättas av bilagan till detta beslut.

*Artikel 2*

De tilläggsbelopp på 31 687 323,61 tyska mark, 11 707 199 802 grekiska drachmer, 5 792 163 779 spanska pesetas, – 358 317,98 irländska pund, 67 653 347 160 italienska lire, 24 764,50 nederländska gulden respektive 416 388 719 portugisiska escudos, som följer av punkt 3 i bilagan och avsätts genom detta beslut, skall för september 1999 bokföras under de utgifter som avses i artikel 4.1 i kommissionens förordning (EG) nr 296/96 <sup>(1)</sup>.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 28 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EGT L 39, 17.2.1996, s. 5.

## BILAGA

## BELGIEN

EUGFJ; garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Belgiska franc
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	63 014 113 747
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	44 488 205
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	63 058 601 952
f) Icke godkända utgifter	- 26 566 907
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	63 032 035 045
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	62 964 705 972
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	44 488 205
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	63 009 194 177
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	- 22 840 868

## DANMARK

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Danska kronor
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	10 339 564 582,82
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	217 632 480,18
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	10 557 197 063,00
f) Icke godkända utgifter	- 1 699 735,48
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	10 555 497 327,52
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	10 339 456 956,37
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	217 632 480,18
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0,00
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	10 557 089 436,55
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	1 592 109,03

## TYSKLAND

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Tyska mark
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	10 424 357 455,08
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	625 852 168,80
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	11 050 209 623,88
f) Icke godkända utgifter	- 43 107 126,89
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	11 007 102 496,99
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	10 420 913 174,43
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	625 852 168,80
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0,00
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	11 046 765 343,23
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	39 662 846,24



## GREKLAND

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Grekiska drakmer
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	760 186 802 122
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	14 056 031 234
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	774 242 833 356
f) Icke godkända utgifter	- 24 254 521 357
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	749 988 311 999
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	758 830 725 324
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	14 056 031 234
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	772 886 756 558
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	22 898 444 559

## SPANIEN

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Spanska pesetas
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	796 712 097 136
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	102 176 374 897
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	898 888 472 033
f) Icke godkända utgifter	- 30 727 280 399
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	868 161 191 634
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	794 958 633 673
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	102 176 374 897
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	897 135 008 570
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	28 973 816 936

## FRANKRIKE

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Franska franc
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	54 783 913 042,92
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	3 070 415 234,71
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	57 854 328 277,63
f) Icke godkända utgifter	- 647 861 561,87
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	57 206 466 715,76
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	54 784 117 533,05
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	3 070 415 234,71
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0,00
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	57 854 532 767,76
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	648 066 052,00

## IRLAND

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Irändska pund
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	1 156 831 177,57
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	3 344 334,65
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	1 160 175 512,22
f) Icke godkända utgifter	- 4 671 374,87
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	1 155 504 137,35
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	1 154 682 107,12
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	3 344 334,65
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0,00
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	1 158 026 441,77
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	2 522 304,42

## ITALIEN

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Italienska lire
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	8 244 825 976 202
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	449 078 987 827
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	- 78 000 933 120
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	8 615 904 030 909
f) Icke godkända utgifter	- 160 102 476 054
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	8 455 801 554 855
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	8 204 701 239 447
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	449 078 987 827
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	- 78 000 933 120
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	8 575 779 294 154
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	119 977 739 299

## LUXEMBURG

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Luxemburgska franc
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	549 333 438
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	13 226 892
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	562 560 330
f) Icke godkända utgifter	0
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	562 560 330
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	549 333 438
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	13 226 892
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	562 560 330
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f – 1g)</b>	0

## NEDERLÄNDERNA

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Nederländska gulden
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	4 061 961 873,55
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	585 742,36
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	4 062 547 615,91
f) Icke godkända utgifter	- 41 774 201,32
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	4 020 773 414,59
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	4 063 560 064,79
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	585 742,36
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0,00
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	4 064 145 807,15
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	43 372 392,56

## ÖSTERRIKE

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Österrikiska schilling
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	1 133 290 562,58
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	0,00
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	1 133 290 562,58
f) Icke godkända utgifter	0,00
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	1 133 290 562,58
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	1 133 681 679,96
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	0,00
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0,00
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	1 133 681 679,96
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f – 1g)</b>	391 117,38



## PORTUGAL

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Portugisiska escudos
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	137 094 083 127
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	7 014 592 645
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	144 108 675 772
f) Icke godkända utgifter	- 3 417 228 768
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	140 691 447 004
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	138 534 488 428
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	7 014 592 645
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	145 549 081 073
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	4 857 634 069

## FINLAND

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Finska mark
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	351 662 740,66
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	0,00
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	351 662 740,66
f) Icke godkända utgifter	0,00
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	351 662 740,66
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	351 432 090,58
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	0,00
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0,00
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	351 432 090,58
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f – 1g)</b>	– 230 650,08

## SVERIGE

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Svenska kronor
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	695 552 975,80
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	0,00
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	695 552 975,80
f) Icke godkända utgifter	0,00
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	695 552 975,80
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	700 679 368,99
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	0,00
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	- 5 126 393,19
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	695 552 975,80
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	0,00

## FÖRENADE KUNGARIKET

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1995	Pund sterling
<b>1. Godkända utgifter</b>	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	2 392 925 303,57
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	90 772 775,92
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	2 483 698 079,49
f) Icke godkända utgifter	- 33 099 652,54
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	2 450 598 426,95
<b>2. Bokförda utgifter</b>	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	2 386 464 923,14
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	90 772 775,92
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	0,00
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0,00
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	2 477 237 699,06
<b>3. Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna (2f - 1g)</b>	26 639 272,11

## RÄTTELSER

**Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 100/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet**

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 197 av den 29 juli 1999)*

På omslagets tredje sida, i innehållsförteckningen, samt på sidan 51 skall det

i stället för: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 100/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet"

vara: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 100/98 av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet"

---

**Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 101/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet**

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 197 av den 29 juli 1999)*

På omslagets tredje sida, i innehållsförteckningen, samt på sidan 53 skall det

i stället för: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 101/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet"

vara: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 101/98 av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet"

---

**Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 102/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet**

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 197 av den 29 juli 1999)*

På omslagets tredje sida, i innehållsförteckningen, samt på sidan 54 skall det

i stället för: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 102/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet"

vara: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 102/98 av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet"

---

**Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 103/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet**

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 197 av den 29 juli 1999)*

På omslagets tredje sida, i innehållsförteckningen, samt på sidan 55 skall det

i stället för: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 103/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet"

vara: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 103/98 av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet"

---

**Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 104/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XVIII (Hälsa och säkerhet i arbetet, arbetsrätt, samt lika behandling för kvinnor och män) till EES-avtalet**

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 197 av den 29 juli 1999)*

På omslagets tredje sida, i innehållsförteckningen, samt på sidan 56 skall det

i stället för: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 104/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XVIII (Hälsa och säkerhet i arbetet, arbetsrätt, samt lika behandling för kvinnor och män) till EES-avtalet"

vara: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 104/98 av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XVIII (Hälsa och säkerhet i arbetet, arbetsrätt, samt lika behandling för kvinnor och män) till EES-avtalet"

---

**Rättelse till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 105/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet**

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 197 av den 29 juli 1999)*

På omslagets tredje sida, i innehållsförteckningen, samt på sidan 57 skall det

i stället för: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 105/98/KOL av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet"

vara: "Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 105/98 av den 30 oktober 1998 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet"

---